

playmobil®

9503

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!
Important: Please keep these instructions for future reference!
Documents importants, à conserver soigneusement!
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!



WARNING: CHOKING HAZARD

Small parts. Not for children under 3 years.

”Ne concerne que les USA“



UK-Importer:
Playmobil UK Ltd.
Regency House
1 Miles Gray Road
Basildon
Essex
SS14 3RW
UK

**UK
CA**

Serviceadressen finden Sie in allen
PLAYMOBIL-Prospekten

Addresses of Customer Service Depart-
ments are shown in all PLAYMOBIL
catalogues

L'adresse du service consommateurs
est indiquée dans tous les catalogues
PLAYMOBIL

Troverete gli indirizzi dei centri di
assistenza in tutti i cataloghi PLAYMOBIL

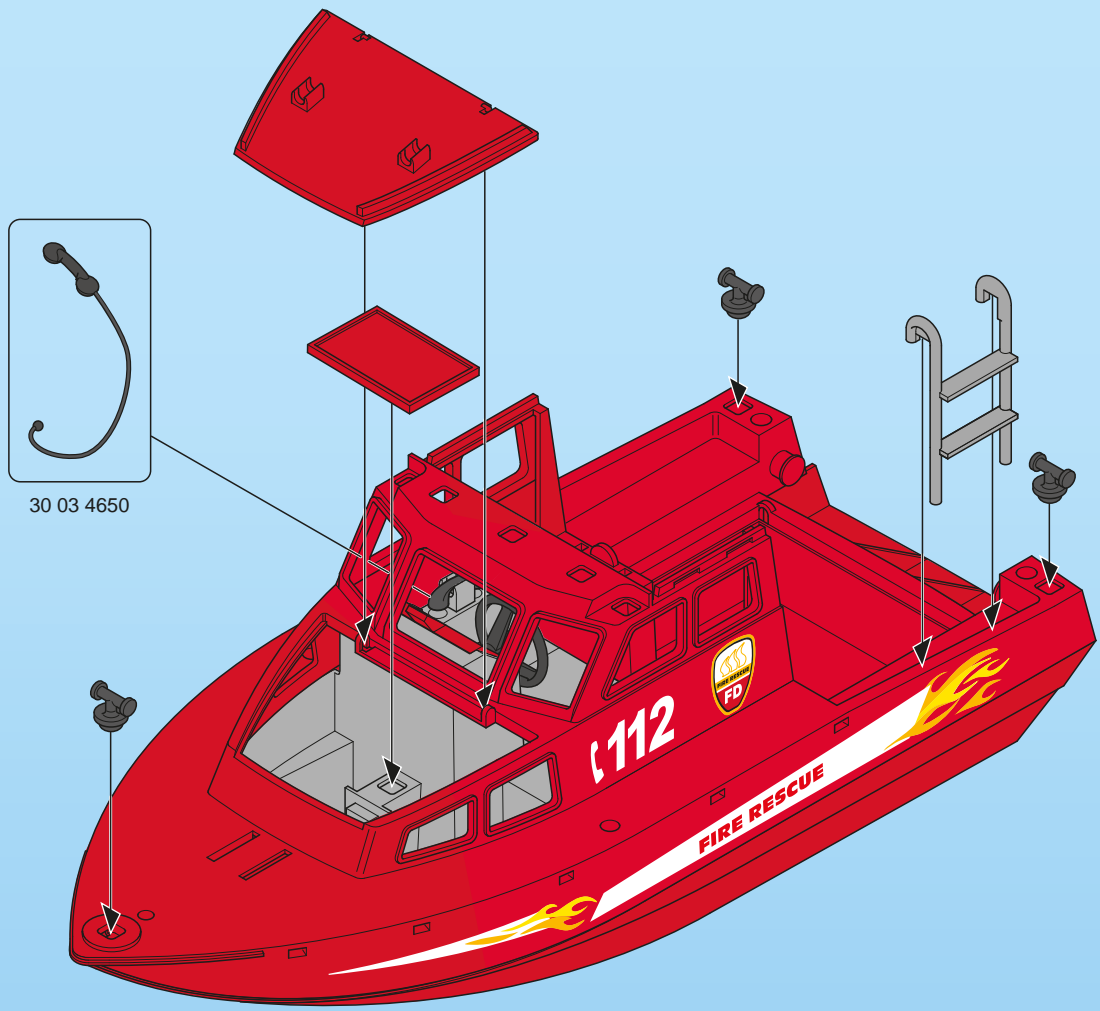
In alle PLAYMOBIL cataloghi vindt u
het adres van onze klantendienst.

Las Direcciones de los Departamentos
de Servicio al Consumidor se encuentran
en todos los catálogos PLAYMOBIL

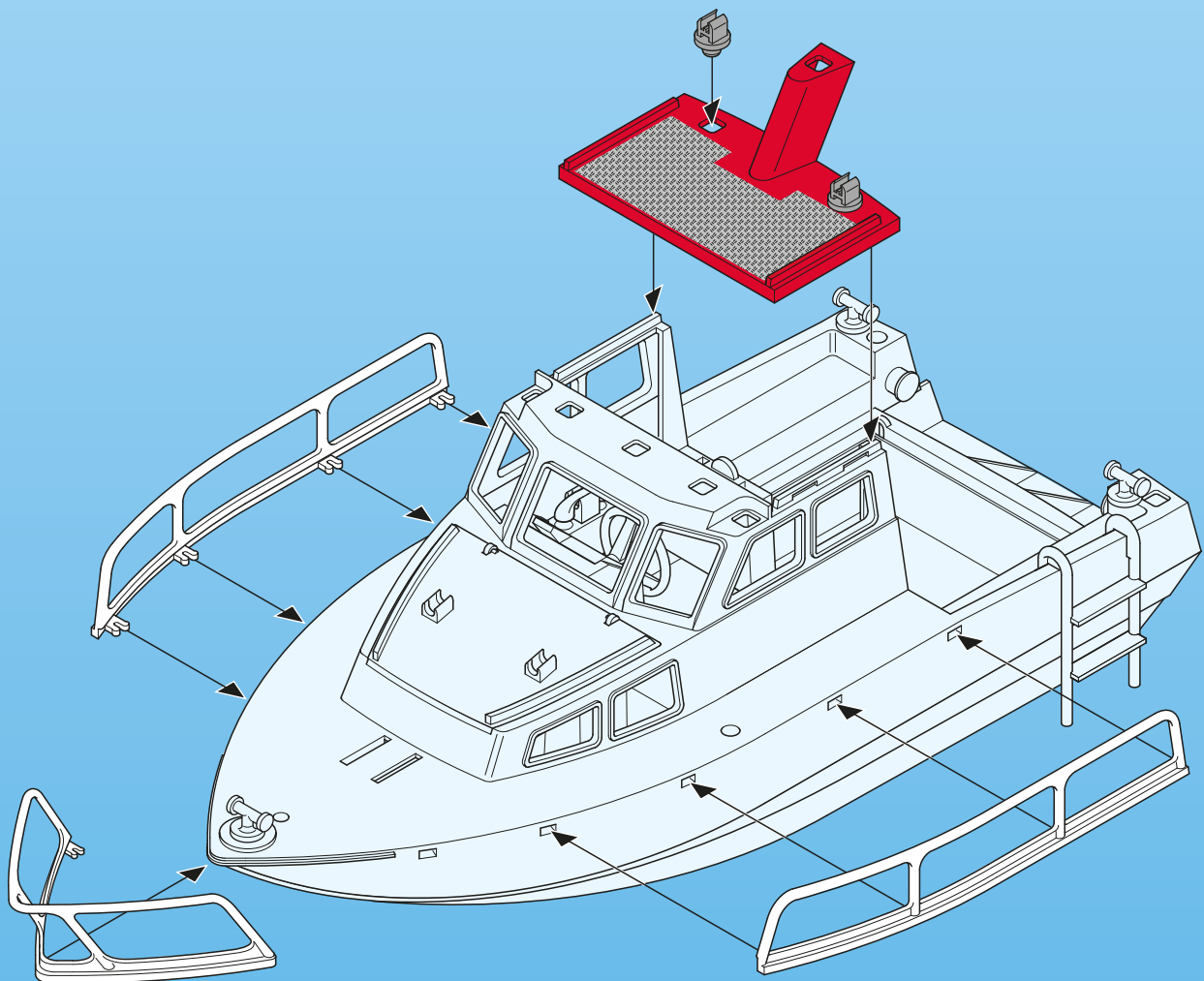
Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης
Καταναλωτών PLAYMOBIL βρίσκεται σε
όλους τους καταλόγους PLAYMOBIL.

pronounced: plāy-mō-beēl

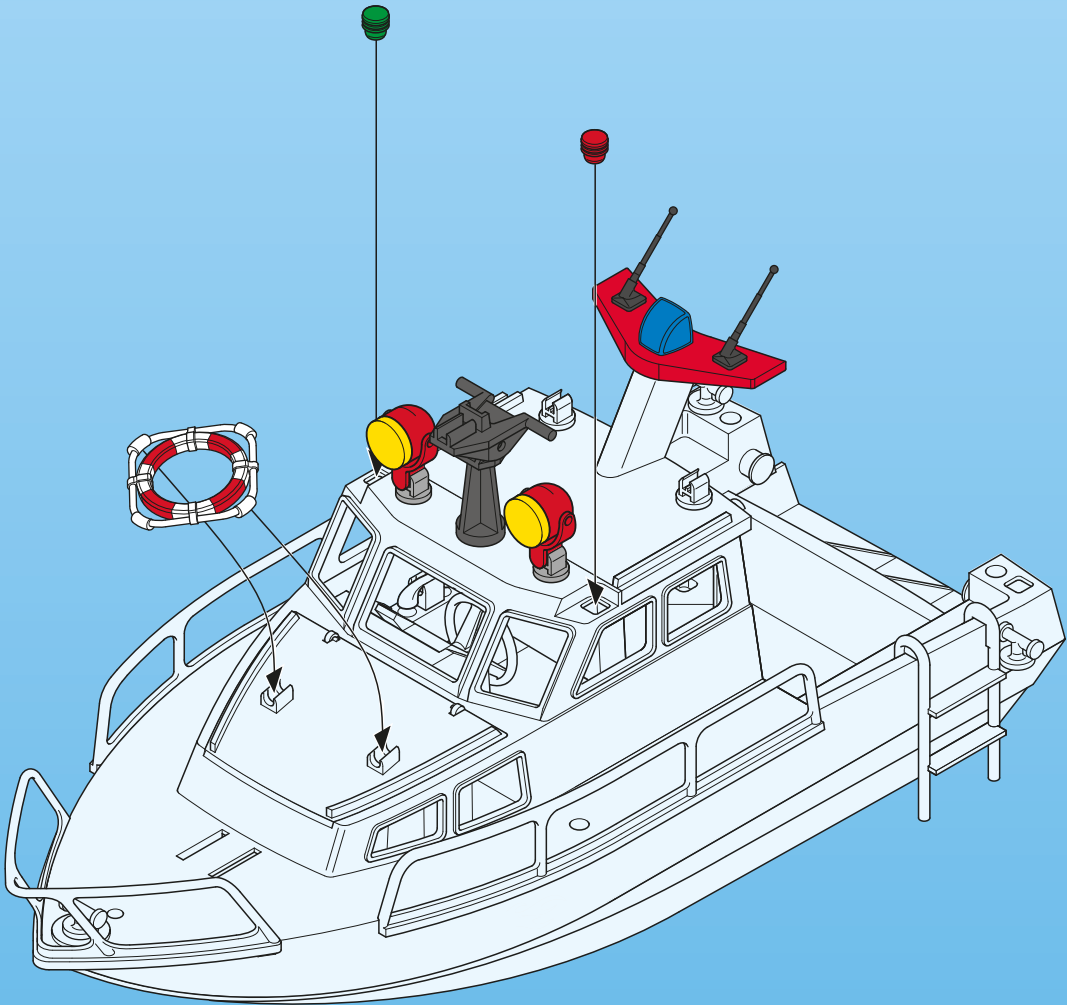
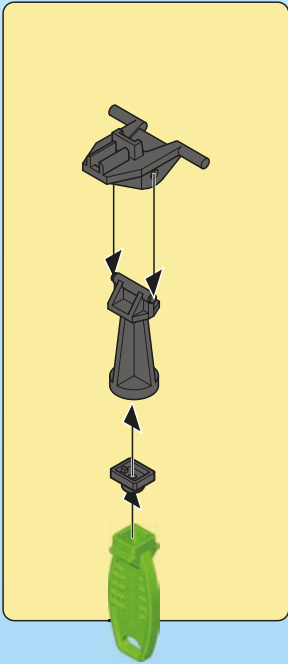
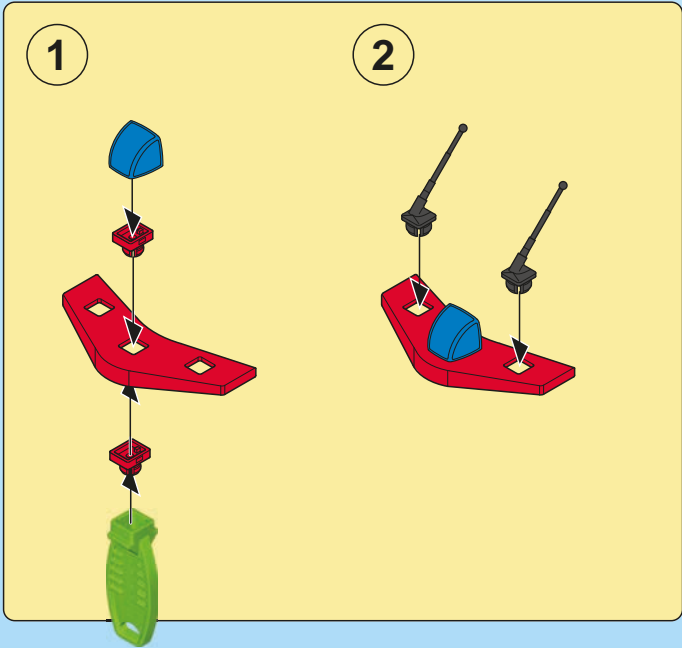
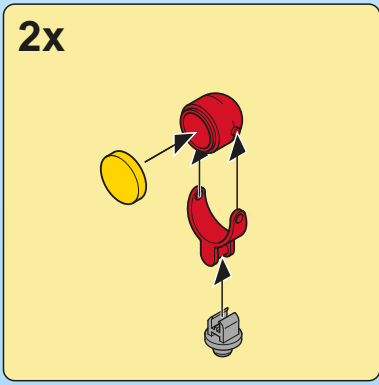
1

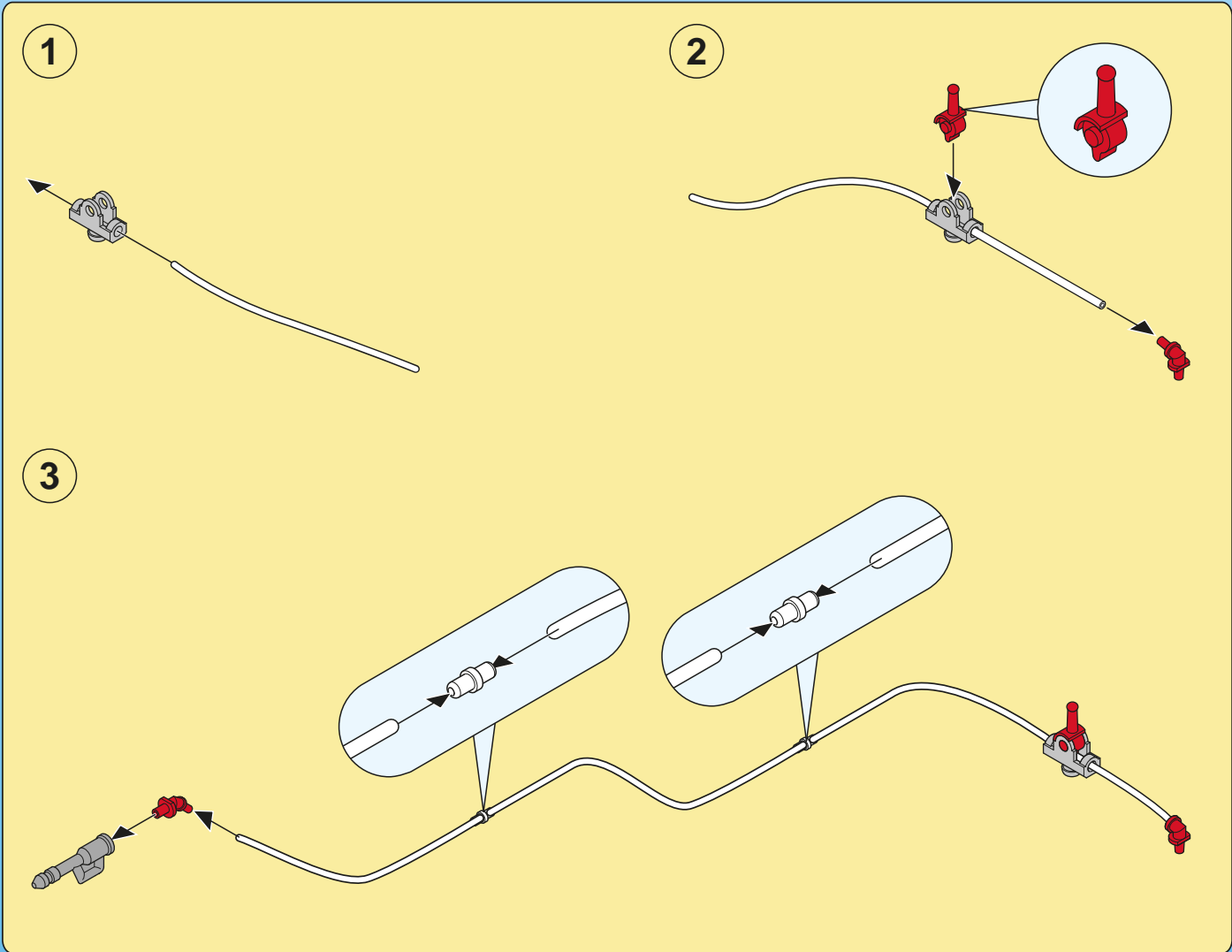
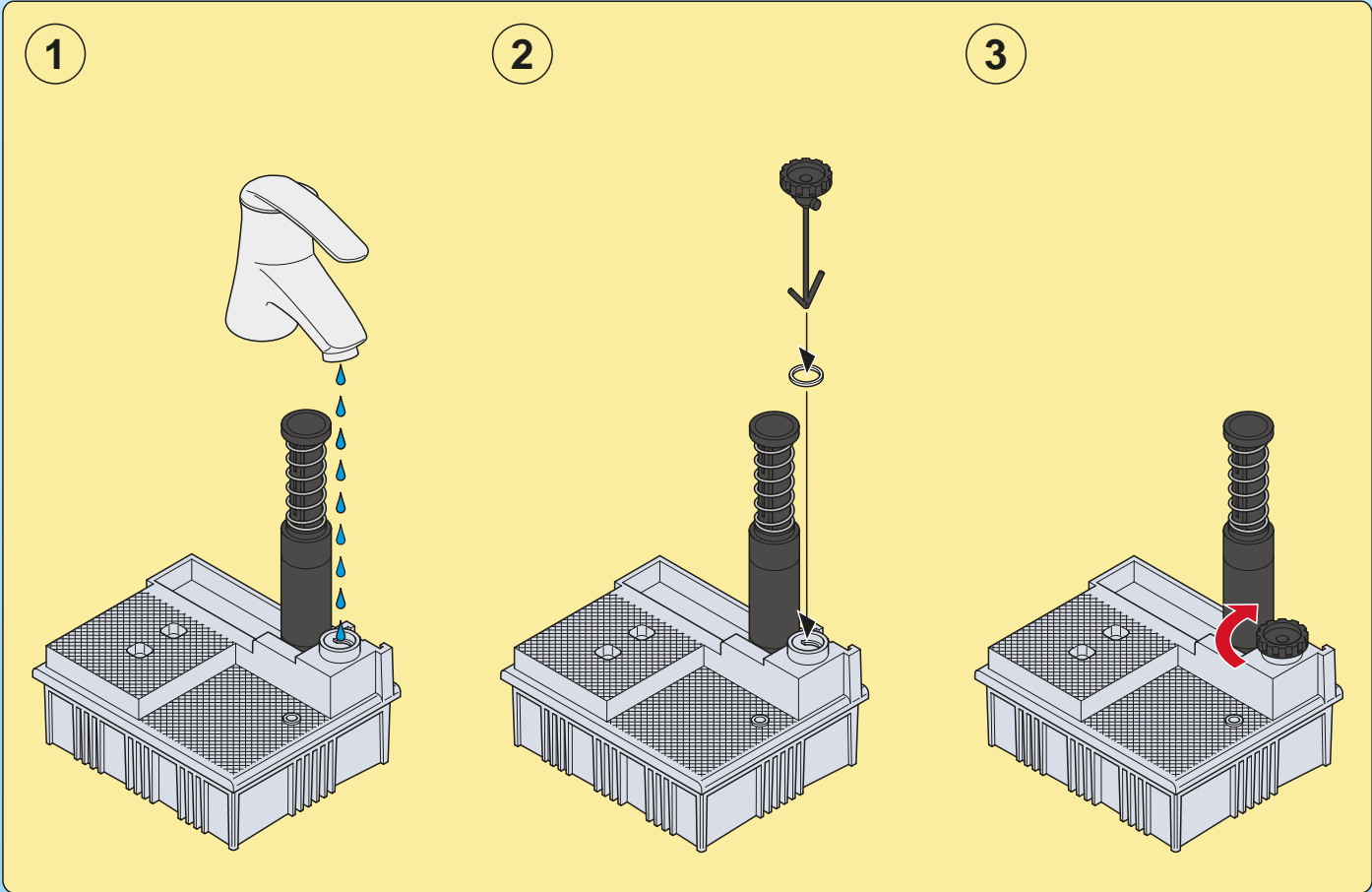


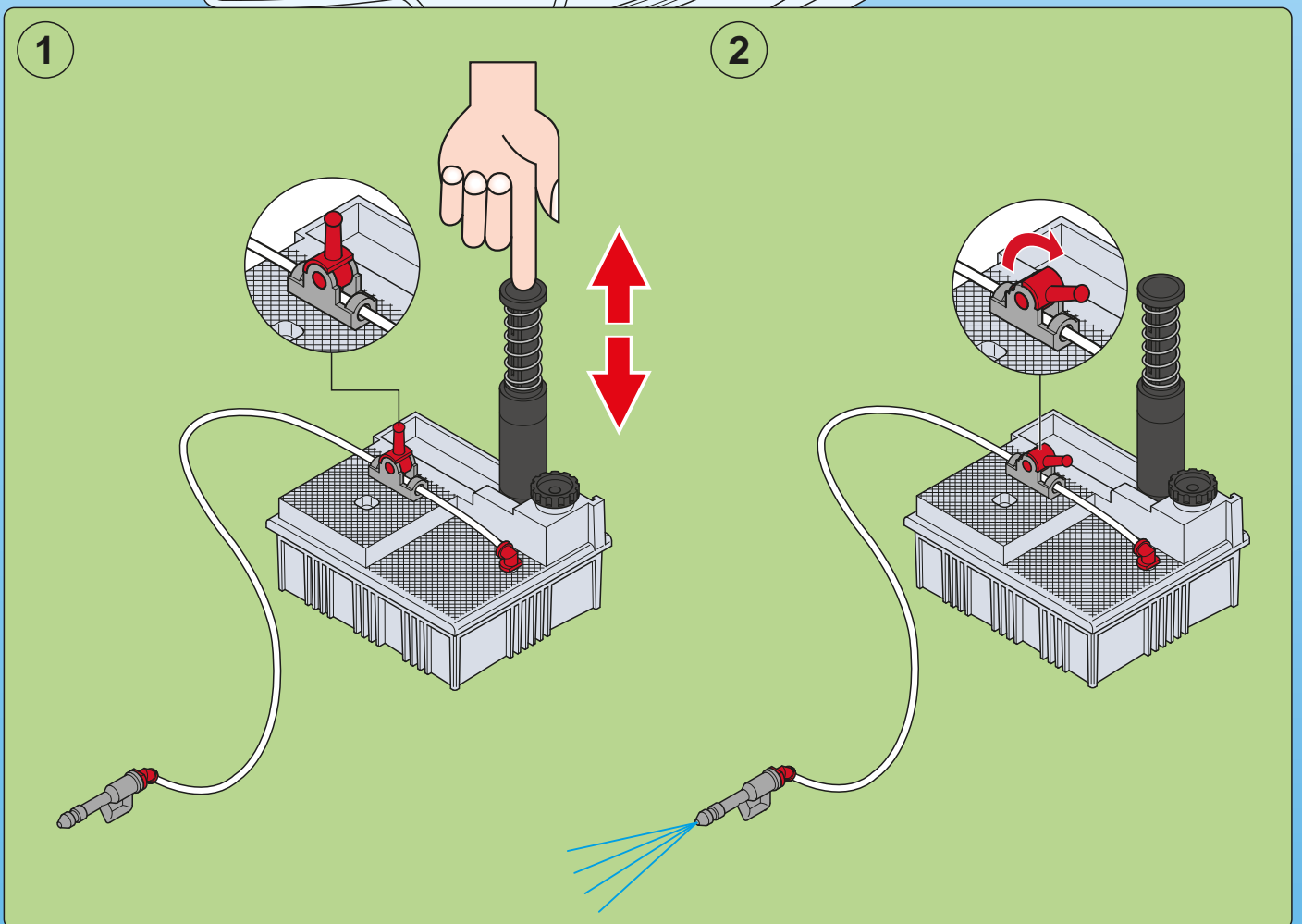
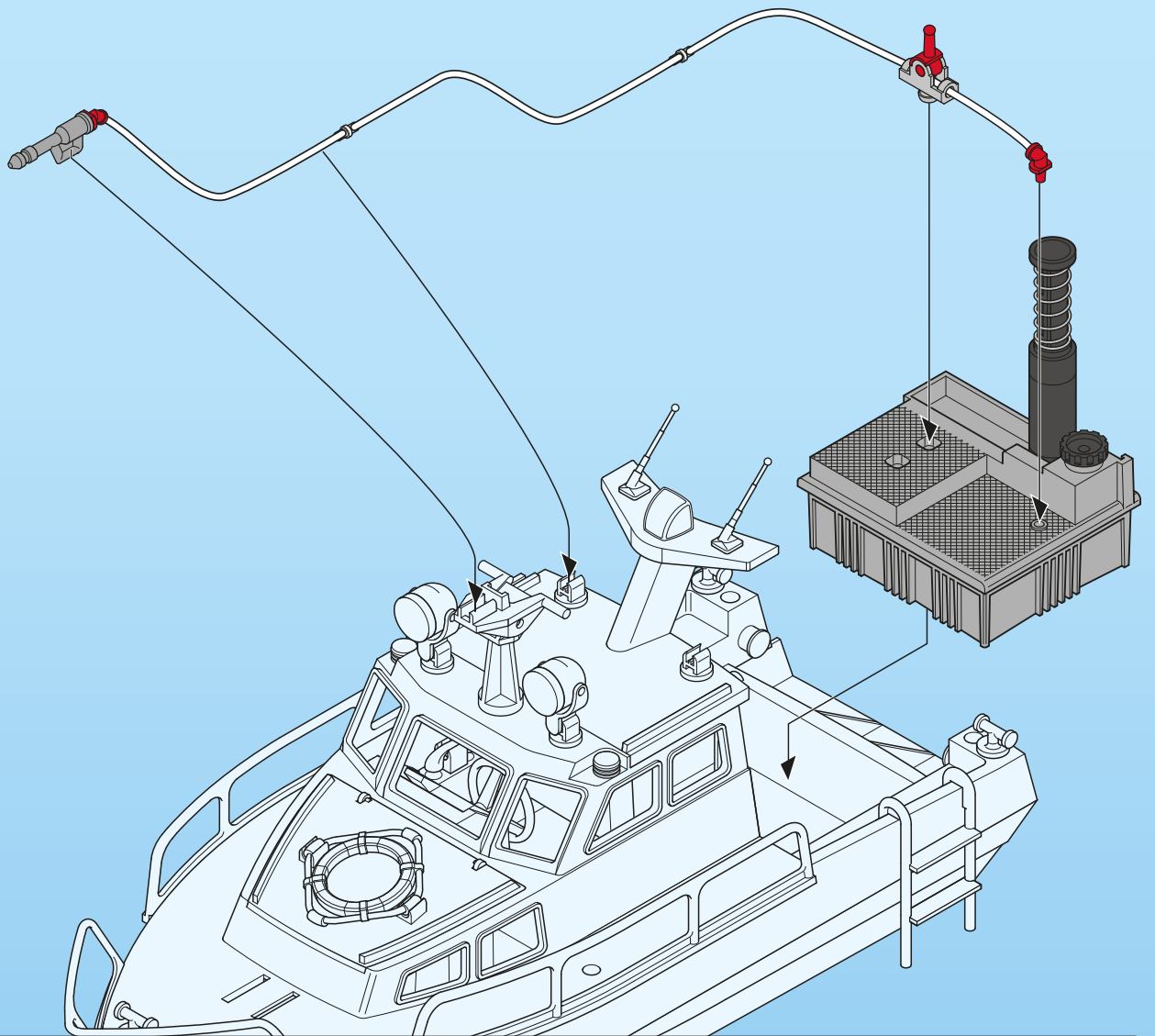
2

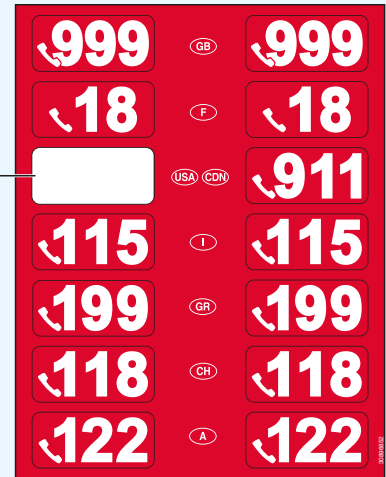
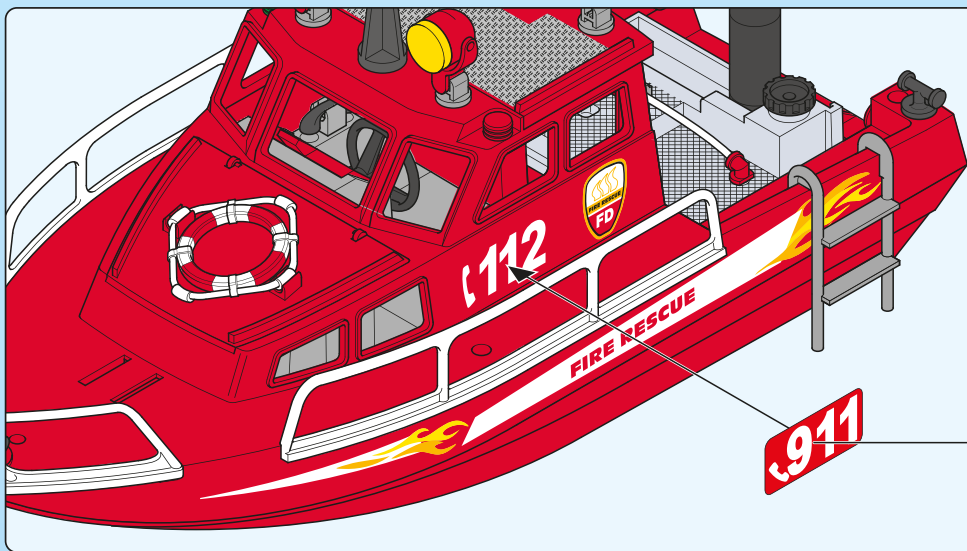


3









DE AT CH LU BE ACHTUNG!

- Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Nach dem Spielen austrocknen lassen.
- Nur mitgelieferte PLAYMOBIL Geschosse verwenden. Nicht auf Augen oder Gesicht zielen.

US GB CA MT IE WARNING!

- Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision. Dry thoroughly after play.
- Only use the PLAYMOBIL projectiles supplied. Do not aim at eyes or face.

FR CA BE LU CH ATTENTION!

- À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous la surveillance d'un adulte. Faire sécher après chaque utilisation.
- Seulement utiliser les projectiles PLAYMOBIL fournis. Ne pas viser les yeux ou le visage.

ES MX ¡ADVERTENCIA!

- Utilizar sólo en agua donde el niño pueda permanecer de pie y bajo vigilancia de un adulto. Dejar secar antes de guardar.
- Usare únicamente los proyectiles PLAYMOBIL suministrados. No apuntar a los ojos ni a la cara.

NL BE WAARSCHUWING!

- Gebruiken in water waar kinderen kunnen staan en onder toezicht van volwassenen. In het spelen laten drogen.
- Uitsluitend meegeleverde PLAYMOBIL delen gebruiken. Niet op ogen of gezicht richten.

IT CH AVVERTENZA!

- Da utilizzare unicamente in acqua dove il bambino tocca il fondo con i piedi e sotto la sorveglianza di un adulto. Asciugare bene dopo ogni uso.
- Usare soltanto i proiettili PLAYMOBIL in dotazione. Non mirare agli occhi o al viso.

PT ATENÇÃO!

- Só utilizar em água onde a criança tenha pé e sob vigilância de adultos. Deixar secar antes de guardar.
- Usar apenas os projecteis PLAYMOBIL juntamente fornecidos. Não apontar para os olhos ou face.

DK ADVARSEL!

- Må kun anvendes under opsyn af en voksen og på vanddybder, hvor barnet kan bunde. Lad det tørre ud når du er færdig med at lege.
- Anvend kun de medfølgende PLAYMOBIL projektiler. Sigt ikke mod øjne eller ansigt.

NO ADVARSEL!

- Skal kun brukes i vann som ikke er for dypt for barnet, og der barnet er under tilsyn. Tørk opp etter at leken er ferdig.
- Benytt kun PLAYMOBIL prosjektil som leveres med. Sikt ikke på ansikt eller øyne.

SE FI VARNING!

- Får endast användas i vatten där barnet bottnar och under tillsyn av en vuxen. Låt torka efter användandet.
- Använd endast medlevererade PLAYMOBIL-skott. Sikta inte mot ögon eller ansikte.

FI VAROITUS!

- Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa vedessä, jossa lapsi ylettyy pohjaan. Anna kuivua leikin jälkeen.
- Käytä vain mukana toimitettuja PLAYMOBIL-ammuksia. Ei saa kohdistaa suoraan silmiin tai kasvoihin.

HU FIGYELMEZTETÉS.

- Csak a gyermek magasságához képest biztonságos sekély vízben és felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
- Játék után ajánlott a termék kiszáritása!
- Csak a csomagban található PLAYMOBIL lövedékeket szabad használni. Tilos szemre vagy arcra célozni.

CZ UPOZORNĚNÍ!

- Používat pouze ve vodě takové hloubky, kde dítě stačí, a pouze pod dohledem dospělé osoby. Po hraní nechat vyschnout.
- Používejte pouze střely PLAYMOBIL, které jsou součástí dodávky. Nemířte na oči nebo na obličej!

EE HOIATUS!

- Kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all vees, kus laps ulatub jalgadega põhja. Mängimise järel kuivatada!
- Kasutage ainult kaasaantud PLAYMOBIL'i laskemoona. Ära sihi silmadesse ega näkku.

LV BRĪDINĀJUMS!

- Lietot tikai sekļā ūdenī un pieaugušo uzraudzībā. Pēc spēlēšanās ļaut nožūt.
- Izmantot tikai PLAYMOBIL piegādes komplektā iekļautos šāviņus. Nevērst pret acīm vai seju.

LT ISPĖJIMAS!

- Naudoti tik vaikui tinkamame gylyje ir prižiūrint suaugusiems. Pažaidus, išdžiovinkite.
- Naudokite tik pridedamus PLAYMOBIL šaudmenis. Netaikyti į akis arba veidą.

SI OPOZORILO!

- Uporabljajte samo v vodi, primerno plitvi za otroka in pod nadzorom odrasle osebe. Po igri naj se igrača posuši.
- Uporabljajte le priložene PLAYMOBIL-ove kroglice. Ne merite v oči ali obraz.

SK UPOZORNENIE!

- Používať len vo vode, v ktorej dieťa dočiahne na dno, a pod dohľadom dospelého osoby. Po hre nechať vyschnúť.
- Používajte len náboje dodávané spolu so sadou PLAYMOBIL. Nemierť do očí alebo do tváre.

PL OSTRZEŻENIE!

- Do używania jedynie w wodzie na głębokości, na której dziecko wyczuwa dno pod nogami oraz pod nadzorem osoby dorosłej. Po zabawie pozostaw do wyschnięcia.
- Stosować tylko załączone PLAYMOBIL - kule / pociski. Nie celować w oczy i twarz.

TR CY DİKKAT!

- Sadece denetim altında ve sadece alçak sularla kullanın. Oyundan sonra kurumaya bırakın.
- Sadece birlikte verilen PLAYMOBIL mermileri kullanınız. Göze veya yüze doğru tutmayın.

GR CY Προειδοποίηση!

- Να χρησιμοποιείται μόνο σε νερά όπου πατώνει το παιδί και υπό την επίβλεψη ενήλικου. Μόλις τελειώσετε, αφήστε το παιχνίδι να στεγνώσει εντελώς.
- Να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά τα βλήματα της PLAYMOBIL που περιέχονται στη συσκευασία. Μη μην γίνεται στόχευση στα μάτια ή στο πρόσωπο.

RO AVERTISMENT!

- A se utiliza numai acolo unde copilul poate sta în picioare în apă și este sub supraveghere. După joacă se lasă să se usuce.
- Se folosesc doar proiectilele incluse PLAYMOBIL. Nu se țintește în ochi sau în față.

BG Внимание!

- Да се използва само във вода, която е дълбока до нормалния ръст на детето, и под надзора на възрастен. След игра оставете да изсъхне.
- Използвайте само приложени PLAYMOBIL снаряди. Не насочвайте към очите и лицето.

HR UPOZORENJE!

- Koristiti samo u plitkoj vodi pod nadzorom odraslih. Poslije igranja pustiti da se osuši.
- Upotrijebiti samo od strane PLAYMOBIL-a isporučene projektili. Ne ciljati u oči ili lice.

RU Внимание!

- Использовать только на мелководье под наблюдением взрослых. Дайте высохнуть после игры.
- Используйте только поставляемые в комплекте снаряды PLAYMOBIL. Не цельтесь в глаза или в лицо.

CN 警告!

- 仅供儿童在成人监护下在浅水中使用。玩具玩后请拭干。
- 仅能用PLAYMOBIL 弹射物，请勿瞄准眼睛或脸。（说明书上含有重要信息，请保留备用）

DE AT CH LU BE Anbaumöglichkeiten des RC-UW-Motors finden Sie unter: RC-Motor.playmobil.com

US GB CA MT IE For RC UW motor attachment possibilities, visit: RC-Motor.playmobil.com

FR CA BE LU CH Vous trouverez des informations complémentaires sur le site Internet: RC-Motor.playmobil.com

ES MX Las posibilidades de montaje del motor submarino RC se pueden consultar en: RC-Motor.playmobil.com

NL BE Aanbouw mogelijkheden van de RC-Onderwatermotor vindt u op: RC-Motor.playmobil.com

IT CH Le possibilità di montaggio del motore RC-UW sono descritte al sito: RC-Motor.playmobil.com

PT As possibilidades de montagem do motor RC subaquático pode ser consultadas em: RC-Motor.playmobil.com

DK Montagemuligheder for RC-UW-motoren finder du på: RC-Motor.playmobil.com

NO Monteringsmuligheter for RC-UW-motoren finner du under: RC-Motor.playmobil.com

SE FI RC-undervattensmotorernas monteringsmöjligheter hittar du på: RC-Motor.playmobil.com

FI Vedenalaisen RC-moottorin asennusmahdollisuksia löytyy osoitteesta: RC-Motor.playmobil.com

HU Az RC-UW- Motor hozzáférése lehetőségeiről az RC-Motor.playmobil.com alatt talál anyagot.

CZ Možnosti instalace lodního motoru s dálkovým ovládaním najdete na internetové adrese RC-Motor.playmobil.com

EE RC-UW-Motor'i paigaldusjuhised leiate aadressil: RC-Motor.playmobil.com

LV Informāciju par RC-UVW motora montāžas iespējām skati vietnē: RC-Motor.playmobil.com

LT RC UW variklio pritvirtinimo galimybes pateikiamos tokiame internetiniame puslapyje: RC-Motor.playmobil.com

SI Možni načini namestitve daljinsko krmiljenega (RC) podvodnega (UW) motorja so na voljo na naslovu: RC-Motor.playmobil.com

SK Možnosti inštalácie lodného motoru s diaľkovým ovládaním nájdete na internetovej adrese RC-Motor.playmobil.com

PL Możliwości zastosowania podwodnego silnika RC znajdują się na stronie: RC-Motor.playmobil.com

TR CY Uzaktan kumandalı su altı motorunun montaj kılavuzu RC-Motor.playmobil.com sayfasında gösterilmektedir

GR CY Οδηγίες συναρμολόγησης του τηλεκατευθυνόμενου μοτέρ με υπέρυθρες ακτίνες θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση: RC-Motor.playmobil.com

RO Posibilități de montare a motorului submersibil cu telecomandă se găsec pe site-ul: RC-Motor.playmobil.com

BG Възможности за допълнително оборудване на RC-електромотора за под вода можете да намерите на адрес: RC-Motor.playmobil.com

HR Mogućnosti dogradnje RC-UW-Motora ćete pronaći pod: RC-Motor.playmobil.com

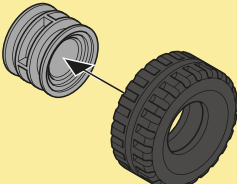
RU Поиск вариантов монтажа двигателя RC-UW Ты под: RC-Motor.playmobil.com

CN 了解红外线水下电机的安装方法请访问以下网站: RC-Motor.playmobil.com

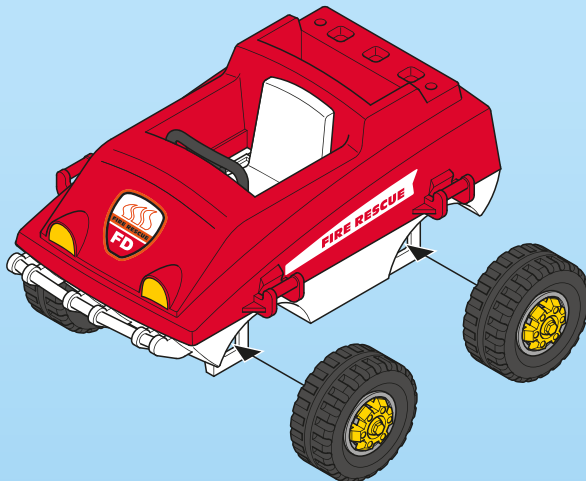
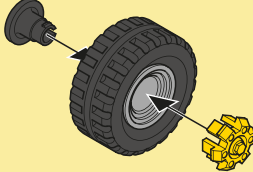
1

4x

1

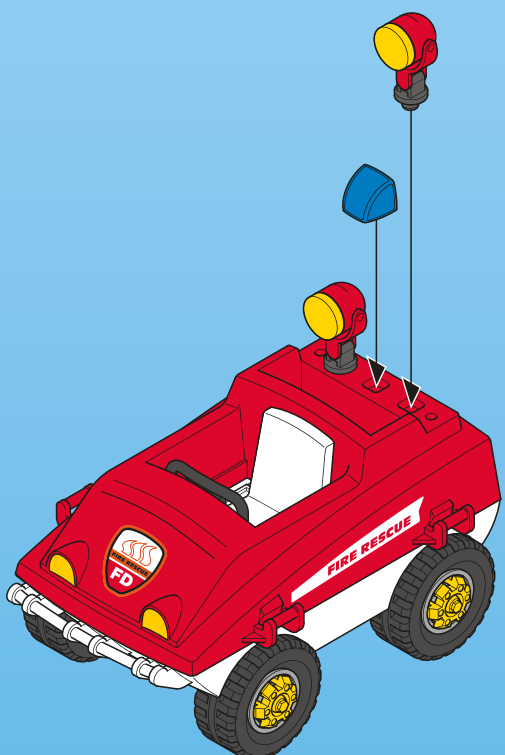

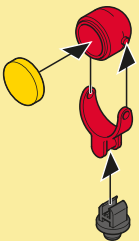


2

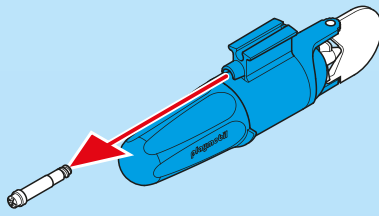


2

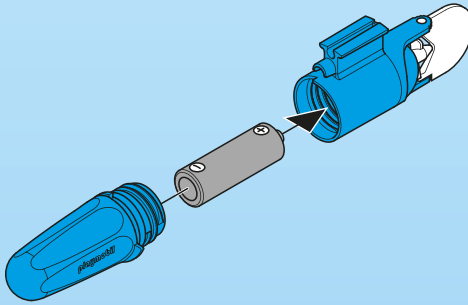
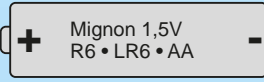
2x



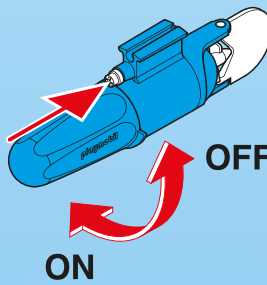
1



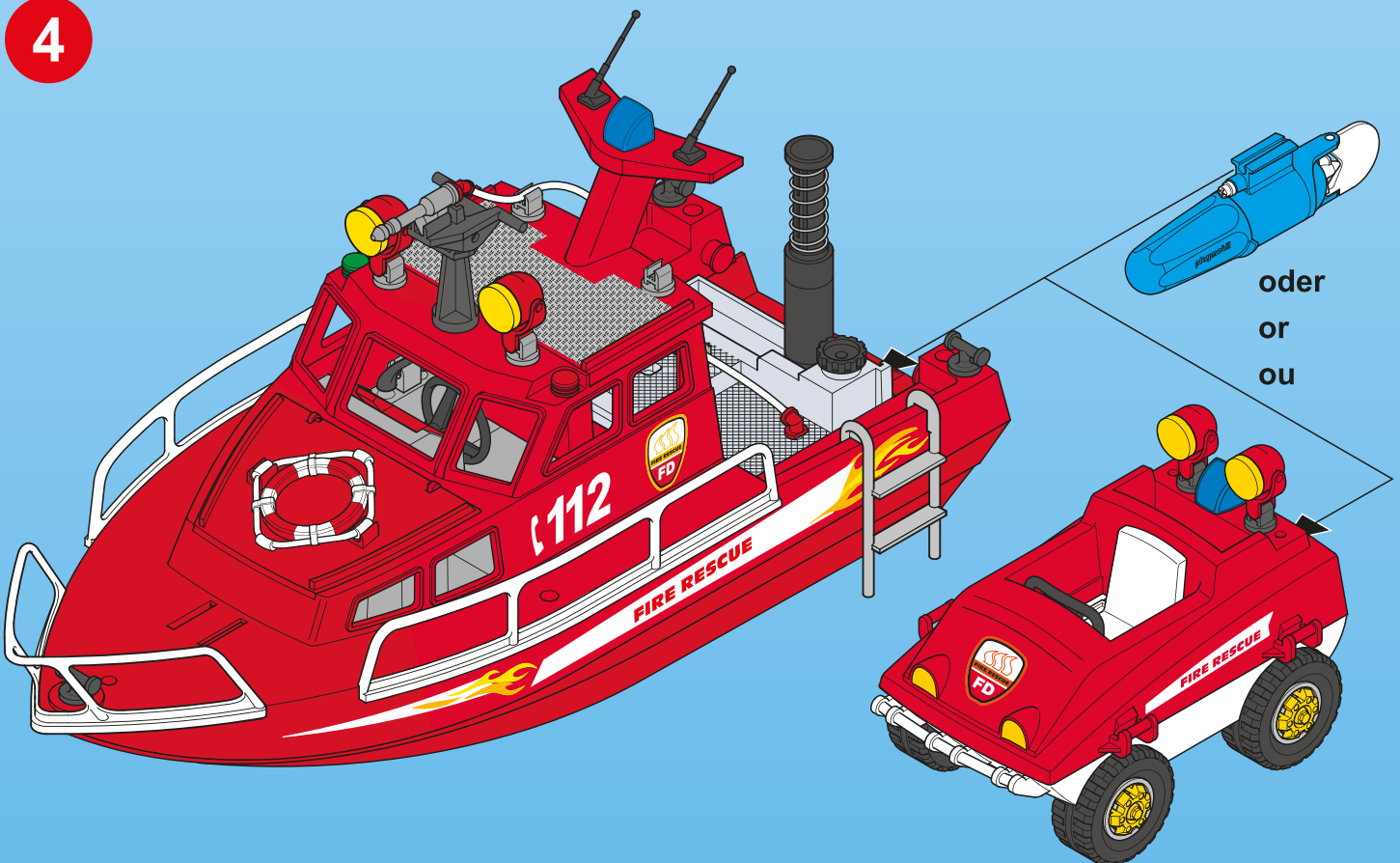
2



3



4



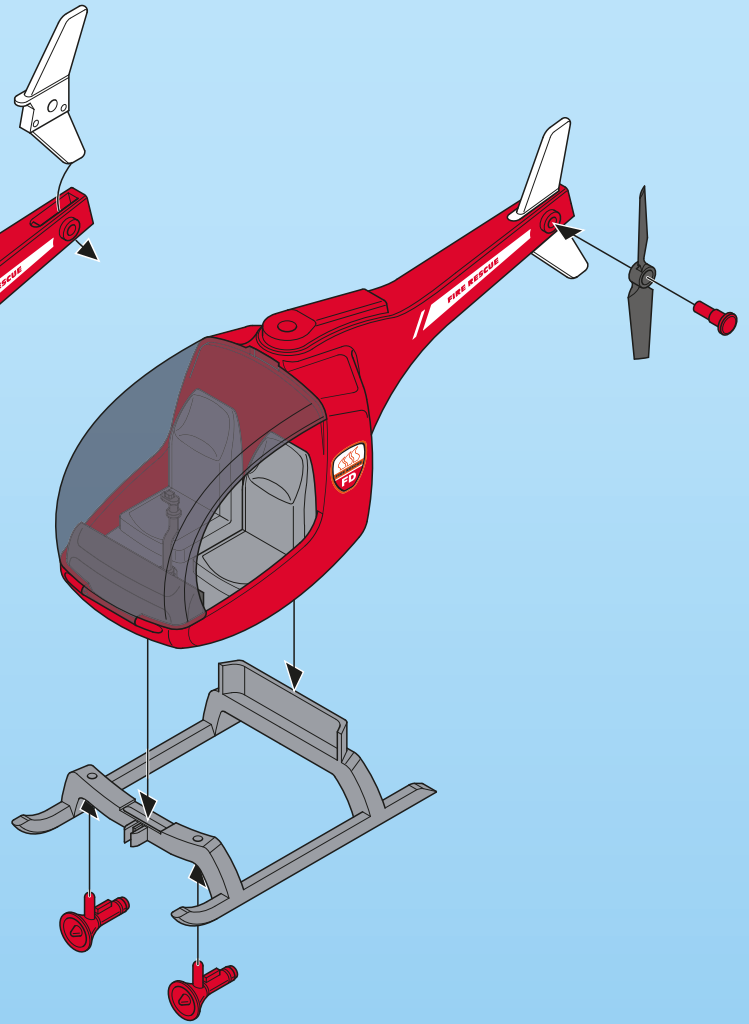
- DE AT CH LU BE ACHTUNG!** Das Spielzeug darf nur entsprechend den Anweisungen im vollständig zusammengebauten Zustand im Wasser betrieben werden!
- US GB CA MT IE WARNING!** To use the toy in water, it must be assembled according to the instructions.
- FR CA BE LU CH ATTENTION!** Pour utiliser le jouet dans l'eau, il doit être complètement assemblé selon les instructions de la notice.
- ES MX ¡ADVERTENCIA!** El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento en el agua cuando esté completamente montado según las instrucciones.
- NL BE WAARSCHUWING!** Wordt het speelgoed in water gebruikt, dan moet dit volledig in elkaar gezet worden volgens de bijgesloten instructies.
- IT CH AVVERTENZA!** Il giocattolo funziona in acqua, dopo essersi attenuti alle istruzioni e averlo assemblato completamente
- PT ATENÇÃO!** O brinquedo só deverá ser posto em funcionamento na água, depois de completamente montado, de acordo com as instruções.
- DK ADVARSEL!** Legetøjet må kun anvendes i vand, når det er samlet korrekt i henhold til brugsanvisningen.
- NO ADVARSEL!** Dette leketøy kan bare anvendes i vann når det er korrekt monteret i henhold til beskrivelsen.
- SE FI VARNING!** Leksaken kan endast användas i vatten när den har blivit monterad enligt bruksanvisning.
- FI VAROITUS!** Mootoria saa käyttää vedessä ainoastaan, kun se on koottu käyttöohjeiden mukaisesti.
- HU FIGYELMEZTETÉS!** A játék vízben történő használatánál, kérjük minden esetben vegye figyelembe a használati útmutatás által jelzett instrukciókat!
- CZ UPOZORNĚNÍ!** Hračka se může používat jenom podle předepsaných pokynů, ve vode se smí použít jenom v sestaveném stavu.
- EE HOIATUS!** Vees tohib mänguasja kasutada ainult vastavalt kasutusjuhendile ja täielikult kokkupanduna!
- LV BRĪDINĀJUMS!** Saskaņā ar lietošanas pamācību rotāļlietu drīkst lietot ūdenī tikai pēc tam, kad tā ir līdz galam uzbūvēta.
- LT ĮSPĖJIMAS!** Žaislą galima naudoti vandenyje tik laikantis nurodymų ir visiškai sumontuotą!
- SI OPOZORILO!** Igračo je dovoljeno uporabljati le v skladu z navodili in to le v vodi in popolnoma sestavljeno!
- SK UPOZORNENIE!** Hračka sa smie používať vo vode iba v súlade s pokynmi v úplne zmontovanom stave!
- PL OSTRZEŻENIE!** Aby używać zabawkę w wodzie, konieczne jest złożenie jej zgodnie z instrukcjami.
- TR CY ΔΙΚΚΑΤ!** Oyuncak sadece kullanım talimatına göre tamamen kurulmuş bir durumda suda kullanılabilir!
- GR CY Προειδοποίηση!** Η λειτουργία του παιχνιδιού μέσα στο νερό επιτρέπεται μόνο μετά από την πλήρη συναρμολόγησή του σύμφωνα με τις οδηγίες.
- RO AVERTISMENT!** Utilizarea jucăriei este permisă doar conform instrucțiunilor în stare complet montată și doar în apă!
- BG Внимание!** Играчката следва да се пуска във водата само при спазване на инструкцията за употреба и в напълно сглобен вид!
- HR UPOZORENJE!** Igračka se u vodi smije poganjati samo odgovarajuće uputama u potpuno sastavljenom stanju!
- RU Внимание!** Игрушку разрешается эксплуатировать в воде только в полностью собранном виде и в соответствии с инструкциями!
- CN 警告!** 若要在水中使用该玩具, 必须按照说明书组配。

oder
or
ou

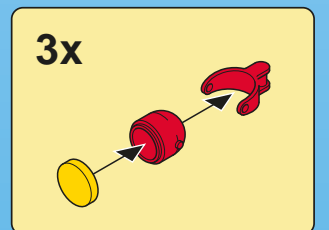
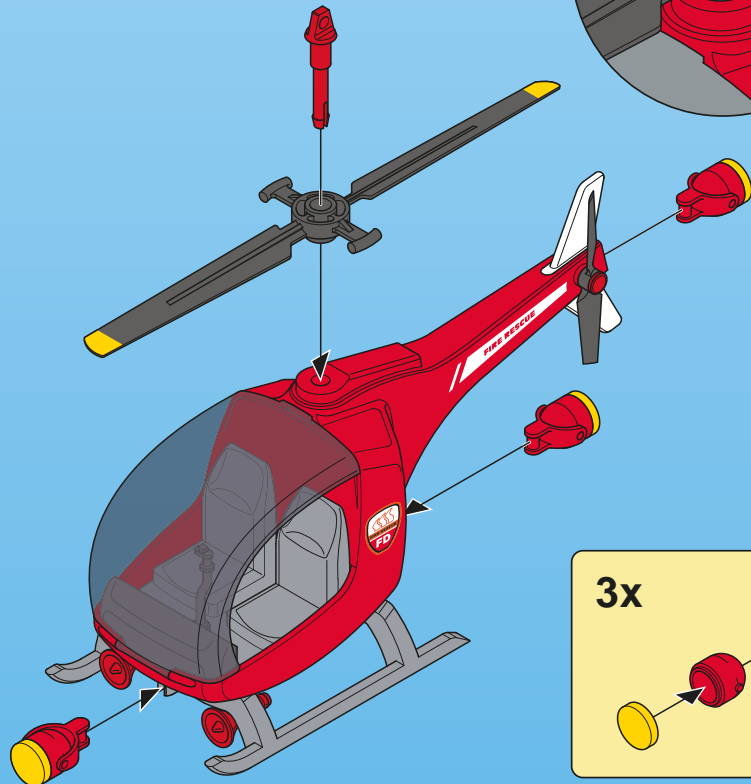
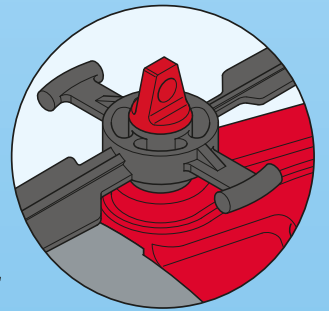
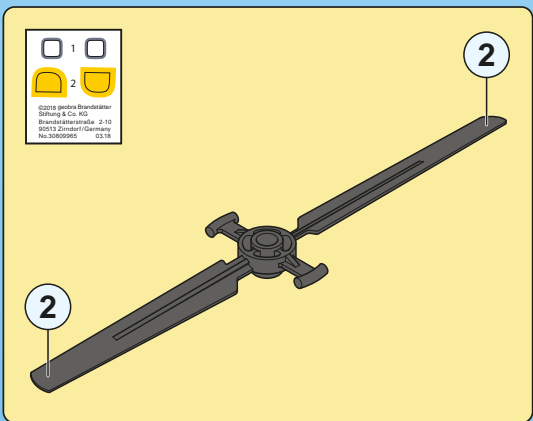
1

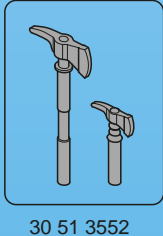
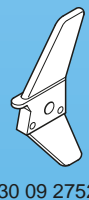
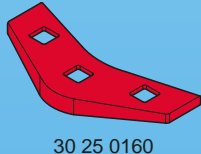
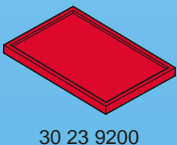
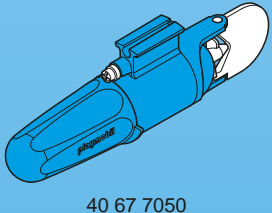
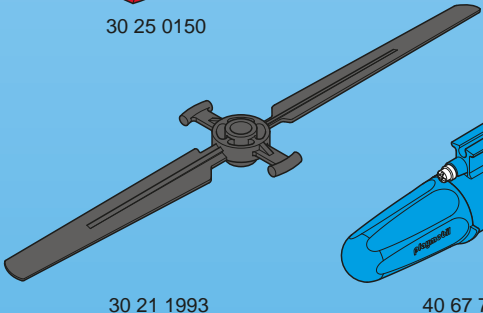
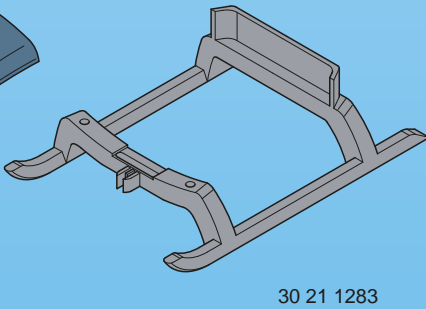
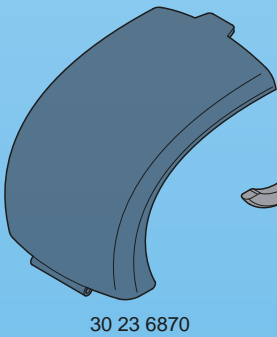
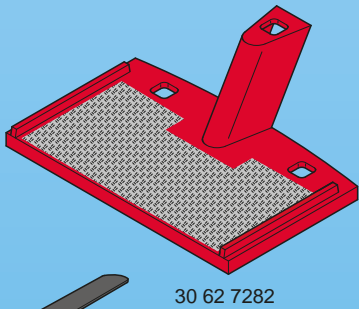
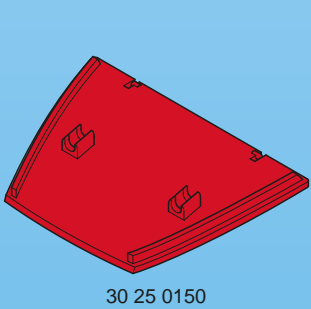
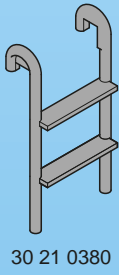
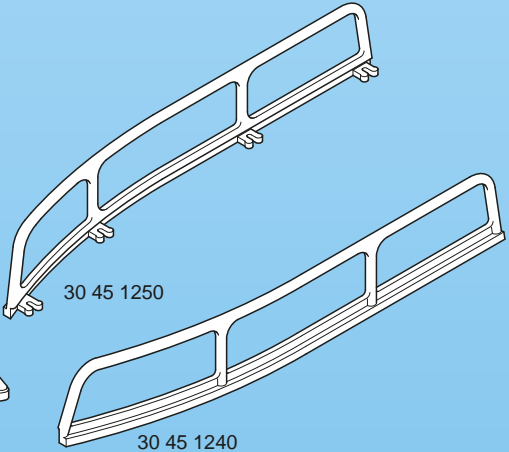
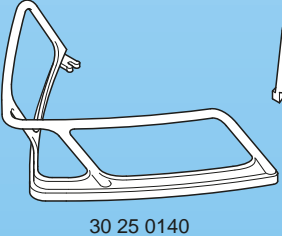
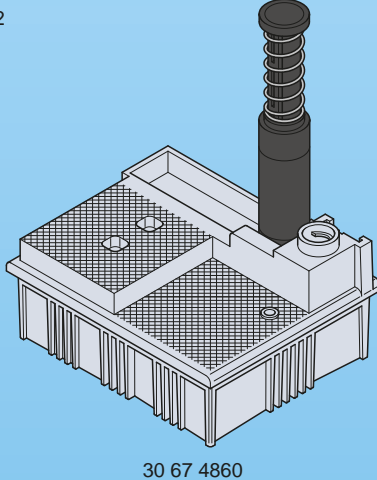
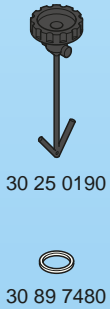


2



3





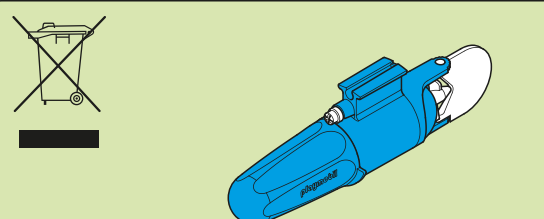


www.playmobil.com

(USA)
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(CDN) CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
Cet équipement est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
(1) Cet équipement ne peut causer d'interférence nuisible, et
(2) cet équipement doit pouvoir fonctionner même s'il capte de l'interférence, incluant celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

© 2018 geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG
Brandstätterstr. 2-10
90513 Zirndorf, Germany.
No. 30 82 0005 03.21



(DE AT CH LU BE) Denken Sie an den Schutz der Umwelt !
- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

(GB MT IE) Environment protection first !
- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

(FR LU CH) Participons à la protection de l'environnement !
- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

(ES) ¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente !!
- Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

(NL BE) Samen het milieu beschermen !
- Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
- Breng deze naar een afval-inzamelpunt.

(BE) Participons à la protection de l'environnement !
- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

(IT CH) Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !
- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

(PT) Protecção do ambiente em primeiro lugar!
- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

(DK) Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!
- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

(SE FI) Var rädd om miljön!
- Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

(FI) Huolehtikaamme ympäristöstä!
- Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaiseen puuttuessa vaikka valuttettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

(HU) Első a környezetvédelem!
- Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

(CZ) Podílejte se na ochraně životního prostředí!
- Váš přístroj obsahuje čtené zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- Světe jej sbernému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

(SI) Sodelujmo pri varovanju okolja!
- Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

(SK) Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!
- Váš prístroj obsahuje čtené zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
- Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

(PL) Bierzymy czynny udział w ochronie środowiska!
- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

(GR CY) Ας συμβάλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!
- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλόγής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.

(RO) Țineți cont de protecția mediului !
- Aparatul dvs. conține materii prime valoroase care pot fi revalorificate.
- Din acest motiv vă rugăm să predați aparatul dvs. la un centru de colectare din orașul sau comuna dvs.

(BG) Мислете за околната среда !
- Вашият уред съдържа ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани.
- Затова върнете своя електроуред на специално място за събиране на такива отпадъци във Вашия град или община.

(RU) Подумайте о защите окружающей среды !
- Ваше устройство содержит ценное сырье, которое может быть переработано.
- Поэтому, пожалуйста, верните ваше устройство в пункт сбора в вашем городе или муниципалитете.

(US) NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

PLAYMOBIL USA, INC.
26 Commerce Drive
Cranbury, NJ 08512
Phone 1-800-752-9662 or 609-395-5566
Email: service@playmobilusa.com

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Abbildungen können vom Original abweichen. / Product may differ from image shown.
Les illustrations peuvent différer de l'original. / Afbeeldingen kunnen verschillen van het werkelijke artikel.